

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED BY THE CHINESE PRESS AND PUBLISHING CO. LTD.
NO. 1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1R9
電話: (604) 688-8575
傳真: (604) 688-1196
本報創刊於一九〇七年
光陽有間雲密 報告 天氣
度18度溫最高 度6度溫最低

下議院一委員會提出解決危機方法

米治湖協議似現曙光 秘密報告受二黨支持

【加新社渥太華電】加拿大三個聯邦政黨一致支持採取行動以打破米治湖僵局。令這個面臨垂危的協議又出現一線解決的曙光。

據稱三個黨都對下議院一個特別委員會所提出的報告表示支持。

雖然該報告的內容仍未公佈，但據悉該報告對米治湖協議持肯定態度，並認為該協議是解決米治湖問題的一個地位特殊的社會和上議院改革問題。

該報告可能在今日或下週公佈。估計將在未來幾個月內在下議院討論。

阿爾伯塔省省長當·吉提昨日在點閱領事，加拿大各省省長必須在下週末前對該報告作出反應，以挽救米治湖協議。

該報告下議院特別委員會主席簡·卡勒斯特特說，委員會在爭取統一意見方面取得了一些進展。

該報告下議院特別委員會主席簡·卡勒斯特特說，委員會在爭取統一意見方面取得了一些進展。

新民主黨政府視若無睹

彩票非法外銷生意 實為犯罪活動溫床

【渥太華訊】涉及壟斷報業經營的傳媒巨頭，今秋會遭受國會議員的嚴厲指責。新民主黨政府視若無睹，實為犯罪活動溫床。

一名古省省議員在國會議員會中，對新民主黨政府視若無睹，實為犯罪活動溫床。

該報告下議院特別委員會主席簡·卡勒斯特特說，委員會在爭取統一意見方面取得了一些進展。

業報斷壟構機大 注關表員議會國 證作子巨媒傳召傳議建

【渥太華訊】涉及壟斷報業經營的傳媒巨頭，今秋會遭受國會議員的嚴厲指責。新民主黨政府視若無睹，實為犯罪活動溫床。

該報告下議院特別委員會主席簡·卡勒斯特特說，委員會在爭取統一意見方面取得了一些進展。

破四十年來不接觸之僵局

【香港十六日電】台北消息：李登輝昨天在接見了守中、謝家榮等十二位立法委員時表示，海峽兩岸「政府對政府」的對話，這才是對等立場。引起了台灣各界的普遍關切，認為其談話關係到台灣未來對大陸政策的走向。

李登輝表示，他將在對等立場上，與中共進行對話。他認為，中共不能接受「一中一台」的提法。

李登輝昨傳出訊息

【香港十六日電】台北消息：李登輝昨天在接見了守中、謝家榮等十二位立法委員時表示，海峽兩岸「政府對政府」的對話，這才是對等立場。引起了台灣各界的普遍關切，認為其談話關係到台灣未來對大陸政策的走向。

海峽兩岸可以談判

【香港十六日電】台北消息：李登輝昨天在接見了守中、謝家榮等十二位立法委員時表示，海峽兩岸「政府對政府」的對話，這才是對等立場。引起了台灣各界的普遍關切，認為其談話關係到台灣未來對大陸政策的走向。

加將採用先進設備

【加新社渥太華電】加拿大皇家騎警將再次打撈沉在海底的印航班機殘骸。

該架印航班機在一九八五年從多倫多起飛，飛往印度孟買，在愛爾蘭附近的大西洋上空墜毀。機上三百二十九名乘客及機組人員全部罹難。警方現正向未能判斷其失事的原因。

但大多數人相信上述事件是由於機上恐怖份子所造成。但印航機殘骸大部份仍沉在二千公尺深（六千五百呎）的海底，警方無法分析其失事的原因。

加拿大皇家騎警總監因斯在國會議員委員會上稱，騎警將繼續努力，或許在今年年底，或許在明年，採用先進的打撈設備，撈取該架機殘骸。

皇家騎警在去年打撈了部份的機身運回加拿大以供分析。

印度航機事件是加拿大歷史上最嚴重的一次空難事件。

線有視電價加到受限制

【加新社渥太華電】聯邦通訊和消費者事務部長華德昨日表示，聯邦政府將限制有線電視公司的電價。

華德說，有線電視公司目前正利用其壟斷地位，向消費者收取過高的電費。政府將採取措施，限制其電價。

華德說，政府將要求有線電視公司將其電費降低百分之十。

受漲升利息率打擊

【多倫多訊】多倫多房地產市場，正受到利率上升的沉重打擊。

由於利率上升，房地產市場的交易量大幅減少。許多房地產經紀表示，目前市場非常冷清。

分析人士指出，利率上升將使許多購房者望而卻步，房地產市場將繼續低迷。

賀

國勵業貿有限公司 華埠郵政局
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
CHINATOWN POSTAL OUTLET
523 MAIN STREET, CHINATOWN VAN., B.C. CANADA V6A 2V1
TEL. (604) 688-7225 FAX. (604) 688-5665
定於五月十七日(星期四)

新張營業

王寄南夫婦
簡氏有限公司 簡建平
華埠郵局
楊國榮
甄樹宏
何桐影相館
雲埠洪門機構
李慎滿
雷民盼
振華聲藝術研究社
張達
廖盛韶窗簾公司
伍澤濂

聯邦運輸部長左右做人難

【渥太華訊】聯邦運輸部長左右做人難，他必須在航空公司和消費者之間取得平衡。

部長表示，他將採取措施，保護消費者的利益，同時確保航空公司的正常運作。

航空業人士促重視衛生

【渥太華訊】航空業人士呼籲政府重視航空公司的衛生問題，以確保乘客的健康。

他們表示，航空公司應加強對機艙衛生的檢查，並採取措施，防止疾病在飛機上傳播。

先用未來錢成風氣

【加新社渥太華電】聯邦政府正考慮採取措施，防止「先用未來錢」的風氣蔓延。

政府將要求消費者在購買耐用商品時，應更加謹慎，並考慮未來的經濟狀況。

全加拿大債台高築

【加新社渥太華電】聯邦政府正考慮採取措施，防止全加拿大債台高築。

政府將採取措施，控制政府的債務規模，並確保國家的財政穩定。

汽車意外受傷

速見大律師 BERNIE SIMPSON

ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢(勝訴後，始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室(夾OK街)BCAA大廈內

尚加開
刊第二版

LOTTTO 6/49
一九九〇年五月十六日開獎
中獎號碼: 3, 22, 23, 31, 33, 47
特獎號碼: 28
EXTRA 號碼: 10, 67, 85, 91
如有錯漏以彩票局公佈者為準

尚加開
刊第二版

尚加開
刊第二版

尚加開
刊第二版

尚加開
刊第二版

尚加開
刊第二版

尚加開
刊第二版

真是令我喜出望外

「年初七也拜年，我先拜你。」
「拜年好，我拜你。」
「拜年好，我拜你。」
「拜年好，我拜你。」



「年初七也拜年，我先拜你。」
「拜年好，我拜你。」
「拜年好，我拜你。」
「拜年好，我拜你。」

蜂風

適當時間
農曆年開張的士多。
因此選擇這個時間加價。
也有事實
香港地質學專家指出，地殼運動純屬自然。
一些機構卻藉此調查性。
因性調查也是事實。

開心

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

七：入住賓館大套房

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

花名代三

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

二六：有支助

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

世界驚鴻

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

秘密出露單菜寫男：三八二

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

力壓理心服克：三八二

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

三十：華山論武

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

文嘍

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」



蘇美

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

天運

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

多與遺傳有關

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

可以實行染髮

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

生理

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

暈浪

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

屬耳源性眩暈

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

地支動物相配組合

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

十二生肖

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

縫紉鳥善營小窩

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

坊街務服

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

Newsweek

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

Mr. Chips

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

天新新聞

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

技科知新

「這是我訂的禮物，你別看。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」
「這禮物好，我喜歡。」

結完事故情愛載餘十 海苦脫已謂姐阿汪 情的去逝屬B何與

友朋的擾困最中命生她是方對容形她

明聖與汪何守信之間十多年的深厚感情，這幾年來，汪何守信一直處於痛苦之中，她不僅失去了愛人，也失去了朋友。汪何守信在痛苦中掙扎，她感到前所未有的孤獨和絕望。她曾經試圖忘記，但每次回憶起與汪何守信在一起的點點滴滴，心裏就充滿了酸澀。她不知道，自己還能堅持多久。

汪何守信說，她與汪何守信在一起，是為了愛，但現在她卻感到一種前所未有的痛苦。她不知道，自己還能堅持多久。她曾經試圖忘記，但每次回憶起與汪何守信在一起的點點滴滴，心裏就充滿了酸澀。她不知道，自己還能堅持多久。

汪何守信說，她與汪何守信在一起，是為了愛，但現在她卻感到一種前所未有的痛苦。她不知道，自己還能堅持多久。她曾經試圖忘記，但每次回憶起與汪何守信在一起的點點滴滴，心裏就充滿了酸澀。她不知道，自己還能堅持多久。

汪何守信說，她與汪何守信在一起，是為了愛，但現在她卻感到一種前所未有的痛苦。她不知道，自己還能堅持多久。她曾經試圖忘記，但每次回憶起與汪何守信在一起的點點滴滴，心裏就充滿了酸澀。她不知道，自己還能堅持多久。

汪何守信說，她與汪何守信在一起，是為了愛，但現在她卻感到一種前所未有的痛苦。她不知道，自己還能堅持多久。她曾經試圖忘記，但每次回憶起與汪何守信在一起的點點滴滴，心裏就充滿了酸澀。她不知道，自己還能堅持多久。

汪何守信說，她與汪何守信在一起，是為了愛，但現在她卻感到一種前所未有的痛苦。她不知道，自己還能堅持多久。她曾經試圖忘記，但每次回憶起與汪何守信在一起的點點滴滴，心裏就充滿了酸澀。她不知道，自己還能堅持多久。

汪何守信說，她與汪何守信在一起，是為了愛，但現在她卻感到一種前所未有的痛苦。她不知道，自己還能堅持多久。她曾經試圖忘記，但每次回憶起與汪何守信在一起的點點滴滴，心裏就充滿了酸澀。她不知道，自己還能堅持多久。

汪何守信說，她與汪何守信在一起，是為了愛，但現在她卻感到一種前所未有的痛苦。她不知道，自己還能堅持多久。她曾經試圖忘記，但每次回憶起與汪何守信在一起的點點滴滴，心裏就充滿了酸澀。她不知道，自己還能堅持多久。

母親節表孝心 阿倫設酒席送首飾

一年一度母親節，為了子女的父母此時最表孝心。阿倫設酒席送首飾，亦買了首飾送給媽媽。阿倫稍後出新碟，準備加價。

阿倫說，他與母親的關係一直很好。母親節對他來說是一個非常重要的日子。他不僅為母親準備了一頓豐盛的晚餐，還送了她一份心愛的禮物。他希望母親能感受到他的愛和孝心。

阿倫說，他與母親的關係一直很好。母親節對他來說是一個非常重要的日子。他不僅為母親準備了一頓豐盛的晚餐，還送了她一份心愛的禮物。他希望母親能感受到他的愛和孝心。

阿倫說，他與母親的關係一直很好。母親節對他來說是一個非常重要的日子。他不僅為母親準備了一頓豐盛的晚餐，還送了她一份心愛的禮物。他希望母親能感受到他的愛和孝心。

阿倫說，他與母親的關係一直很好。母親節對他來說是一個非常重要的日子。他不僅為母親準備了一頓豐盛的晚餐，還送了她一份心愛的禮物。他希望母親能感受到他的愛和孝心。

阿倫說，他與母親的關係一直很好。母親節對他來說是一個非常重要的日子。他不僅為母親準備了一頓豐盛的晚餐，還送了她一份心愛的禮物。他希望母親能感受到他的愛和孝心。

阿倫說，他與母親的關係一直很好。母親節對他來說是一個非常重要的日子。他不僅為母親準備了一頓豐盛的晚餐，還送了她一份心愛的禮物。他希望母親能感受到他的愛和孝心。

阿倫說，他與母親的關係一直很好。母親節對他來說是一個非常重要的日子。他不僅為母親準備了一頓豐盛的晚餐，還送了她一份心愛的禮物。他希望母親能感受到他的愛和孝心。

阿倫說，他與母親的關係一直很好。母親節對他來說是一個非常重要的日子。他不僅為母親準備了一頓豐盛的晚餐，還送了她一份心愛的禮物。他希望母親能感受到他的愛和孝心。



洪金寶要做馬主，波波與阿倫預祝他成功。

洪金寶最近宣布將成為馬主，這引起了廣泛的關注。波波和阿倫在記者會上預祝他成功，並祝賀他邁出了成功的第一步。



欣嘉幸，扮打粉脂抹抹。人示目面真以。保有沒和白坦如此，情感心內開公莎麗。次一第是選地，折創地留。

欣嘉幸最近在某個場合亮相，她化著精緻的妝容，展現了優雅的氣質。她的出現引起了眾人的圍觀和讚賞。



徐小明說自己指導別人拍接吻戲會很有耐性引導，自己演便覺得生硬不自然，是心理上克服不了。他笑言既然效果不好，不如藏拙，他最後是用鏡頭遠鏡，完成這場戲。

徐小明最近在某個場合亮相，他談到了自己作為導演的經驗。他認為，在拍攝接吻戲時，導演需要非常有耐心，並引導演員進入狀態。

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華華士定東街239號 電話：687-4204 歌街100號(有買大停車場)

端午節酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食。
粒粒靚，保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一

- ★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
- ★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王

上等靚絲苗
原價\$19.99
大減價只售\$15.99

買一送一

買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王

特等靚絲苗
原價\$19.50
大減價只售\$14.95

買二送一

買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

最新運到：

澳洲金冠牌絲苗米王

是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
軟爽滑請嘗試。

香港、美國、澳洲 大昌貿易行集團 顧客至上，服務第一
日本、星加坡

RICHMOND ACURA

ACURA 車主 精明選擇

LEGEND (里程)
INTEGRA (形格)
銷量節節上升
+87.8%

其他牌子*

- VOLVO - 21.2%
- BMW - 30.8%
- BENZ + 4.8%
- AUDI - 19.7%
- SAAB - 60.8%
- JAGUAR - 23.6%

ACURA INTEGRA (形格) LEGEND (里程) 款式齊

售價由萬餘元至四萬餘元，必有一款適合您。

所有存貨 特價優待

配合大昌集團 RICHMOND ACURA 傳統之優良服務，保用五年或十萬公里*，華人營業代表及華人維修顧問確保閣下獲得最方便及最滿意的服務。

*加拿大1990年1-3月全國銷量 **詳情請向本行查詢

RICHMOND 列治文：4211 NO.3 ROAD
ACURA 電話：(604)278-8999

大昌貿易行集團 顧客至上，服務第一

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險·房屋樓宇商業等各項業務

公平妥當 專人指導 歡迎垂詢

余景輝會計師
填報入息稅
會計, 核數, 稅務, 商業, 產業管理及諮詢。

地址: 雲華華片打東街二百號二〇三室(海街夾片打街)

辦公時間:
星期一至五上午十時至下午五時
星期六十二時至四時
電話: 669-4406

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

八折酬賓 大減價
特價貨品除外

685-9743

Suite 208 10, E. Pender St.
Vancouver B.C. V6A 1T1
Tel: 682-5485 Fax: 682-4078

電腦廣告印刷中心

- 中英文電腦植字排版
- 任意放大縮小的電腦商標(Logo)設計
- 電腦廣告設計, 招牌字製作
- 彩色分色和彩色印刷服務, 高質量印刷服務
- 上萬種中英文字體, 圖形和任意放大的中英文字體供選擇

Rev. Yashoda D. Kastrukoff

- *心靈精神溝通
- *婚姻與性生活指導
- *精神治療
- *掌相
- *再生及退化
- *東西冥想學研習班

9502 Erickson St. 203 Burnaby, BC V3J 7B5
Ph. (604) 421-6834

福特汽車 **FORD** **領導潮流**

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車

AEROSTAR RANGER F150 F250
ESCORT TEMPO FESTIVA TAURUS
MUSTANG PROBE Thunderbird

STANLEY YEUNG 楊祖佳 營業代表
PONY YU 余永邦 營業代表
PHILIP CHAN 陳光耀 營業經理
ALVIN LEUNG 梁紹明 營業經理

特聘經驗華人營業經理及代表, 加強為僑胞服務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡

Richmond auto mall *Richmond Ford*
South end of Knight St. at Westminster Highway. PHONE 273-7331 collect

會計部
本公司精通各類會計, 財務, 物業管理, 大小生意, 結算, 收租, 估價, 稅務, 審核, 電話: 872-2309

英皇電器
合格牌照, 免費估價, 新裝電器, 日夜應命, 電話: 二九八-五七八

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

對燕梳研究近有三十年之經驗, 個別之所需各有不同, 凡對兒女大學教育保險金, 家庭保險, 房屋抵押, 疾病和意外保險, 生意保險, 退休儲蓄金, 生息保險, 如蒙垂詢, 極表歡迎。

華人高級代理 伍偉權

SHARP Facsimile
瘋狂大平賣

UX-180
備有FO-220/230
99.9% 功能
• HIGH SPEED •
• FULL FEATURE •
• AUTO DIAL •
* \$995.00

UX-190
取代FO-420
99.9% 功能
自動切紙
* \$1295.00

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141
Please Call S. Tan Chow For More Info.

精選車行富豪總匯 **VOLVO**

本期優質二手車介紹

- 79年 VOLVO 242 DL
- 79年 VOLVO 242 GT
- 80年 VOLVO 245 DL
- 81年 VOLVO 242 DL
- 77年 BENZ 300 D
- 84年 CAMERY 4 DR
- 89年 MAZDA 323 2 DR LX

北溫富豪 平通全省 歡迎查詢

SPECIALTY
MOTOR CARS - NORTH VAN
1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER
Call 98 VOLVO 988-6586

優質二手車·華人技師管理 (604) 980-2464

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司

本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號, 以服務華人為首, 並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務, 查詢選購, 請與兩位代表聯絡。

ERIC CHAN 陳雅力先生
對寶馬汽車有十四年之豐富經驗。查詢請電公司: 273-2217 傳呼機: 686-6088

MICHAEL HO 何先生
別號“寶馬王子”, 銷售寶馬, 口碑最佳, 深得顧客信任。請電公司: 273-2217 或 250-1955 聯絡

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司

LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售, 敬請駕臨參觀試車。

富士車工, 可靠、耐用! 銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司
(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.
營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663
外埠長途免費電話: 1-800-663-1197

TOYOTA 25th Anniversary 1969-1990

Richmond Toyota **Richmond auto mall**
13251 Smallwood Place
Richmond, B.C.

ECP EXTRA CARE PROTECTION

大量全新 1990 COROLLA SE **SPRING WARM-UP**

- * TERCELS
- * CAMRY SE
- * CELICAS
- * COROLLAS
- * 4 RUNNERS
- * CRESSIDAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購, 歡迎舊車換新車, 我們的服務員及營業代表當會忠誠地為各位介紹服務。

ANTHONY CHIEW 趙德隆
聯絡電話: 273-3766

梁先生 Stanley Leung

RICHMOND HONDA CARS **Richmond auto mall**
列治文本田車行
THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8
營業部 270-1367 修理部 270-2231

90年雅閣, 大量推出, 全新款式 價錢公道, 服務週到, 歡迎查詢

ACCORD EXR

有多種顏色及款式可供選擇 請即駕臨參觀試駕

FRANK WONG 王鎮文
營業代表
直接傳呼機680-4188

維修部由日本訓練技師主理

鄱陽湖「魔鬼三角」之謎初揭

在中國最大淡水湖——鄱陽湖北部水域，自六十年代初以來，已有百多艘船隻及數以百計的船員神秘地葬身於湖底。這一神秘水域，被稱為「魔鬼三角」。為了解開這三角水域的沉船原因，江西省氣象局的科考小組，於一九八五年開始對該水域進行實地探測，最近終於初步揭開其中之謎。

鄱陽湖「魔鬼三角」位於江西省都昌縣區的老翁廟水域，南起松門山，北至星子縣，全長二十四公里。據記載，在六十年代初，從松門山出發的一條漁船北上送親人的目光中，突然沉入湖底，十多條人命被吞噬。

一九八五年三月十五日，一艘載重廿五噸的船隻，凌晨七時半在老翁廟以南約三公里處的湖中沉沒；同年八月三日，江西進賢縣航運公司的兩艘各為二十噸的船隻，亦在老翁廟處先後神秘地葬身湖底；同一天中，同在此處沉沒的還有另外十二條船隻。

是在年在此沉沒的船隻共有三十多艘；一九八八年，單據都昌縣航運站的統計，共有五十條船隻在此水域沉沒。而在這百多艘沉船上，數百名人員均無一生還。從這些現象可推測，老翁廟水域沉船必事出有因，決非偶然。

江西省氣象局人員為了解開該水域的沉船之謎，一九八五年便在老翁廟水域附近設立三座氣象觀測站，對該地帶的氣象進行觀測研究。從五年來所搜集到的二十多萬個氣象數據看，老翁廟水域是鄱陽湖的一個少有的大風區，最大風力達十六級，風速可達每小時二百公里；全年平均兩天中就有一天颶風日，也就是說每兩天就有一天風力達到六級以上。而老翁廟水域的大風之所以會如此之大，特殊的時間如此之長，原來是這一水域特殊的地理結構，給風力提供了一種極為特殊的加速條件。經科考人員多年的觀測發現，江西省內風景秀麗的廬山，充當了大風的「罪魁禍首」。

老翁廟水域最寬處為十五公里，最窄處僅有三公里。而這三公里的水面就位於老翁廟附近。在這條全長廿四公里水域的西北面，傲然聳立着一奇秀甲天下之廬山。廬山海拔一千四百多米，其走向與老翁廟北部的湖口水道平行，離鄱陽湖平均距離僅五公里。在廬山東南峯巒為風速加快提供了天然條件。當氣流自北而南下時，即颶風時，廬

台灣人對亞洲衛星的期待



委託中共發射「亞洲一號」人造衛星升空定軌，使亞洲通訊、電視廣播進入新紀元，此事在亞洲引起熱烈反應，並期待能直接收看大陸電視。

原來，在接受衛星電視方面，台灣是亞洲的先行者，自從八八年十月起，台灣開放「小耳朵」(衛星通訊接收器)讓私人使用，但只開放KU頻道，收看日本衛星電視節目，而對可以收看大陸衛星電視的C頻道則不予開放，是為美中不足。現在由於「亞洲一號」升空，提供了電訊、電視轉播的條件，收看大陸電視節目易如反掌。因此台灣民眾都希

望能開放C頻道，以便了解大陸電視情況。

台北三家電視台(中視、華視與台視)首先聯繫本身業務，認為「亞洲一號」升空，使海峽兩岸的電視節目可能更有進一步的交流，三台應趁此機會，開放所製節目的錄影帶版權給外製單位，爭取台灣好的電視節目在大陸播出的機會。

與此同時，醫務動得快的台灣商人打算與「亞洲一號」衛星公司接洽，承接該衛星與台灣間的通訊業務。台商看好「亞洲一號」，據說一因租用轉播器的成本較低，二因台灣地區在它的強訊範圍內，使用相當方便。

但是，台灣官方有人擔心如果大陸製作對台灣「統戰」的節目，透過「亞洲一

號」傳播到台灣，將會對台灣民眾造成心理影響。不過，行政院新聞局長邵玉銘認為，台灣開放大陸探親政策後，上百萬民眾去過大陸，從來沒有擔心過他們會受到什麼不良影響，亦沒有發現他們遭中共統戰的情形，因此，大陸電視節目，未必會對台灣造成「污染」或「侵蝕」，因而，當局「一不准備採取反制措施」。但官方是否會要求開放可以收看大陸電視的C頻道，他則沒有肯定的表示。

台灣輿論界人士指出：台灣實在不必對大陸發射「亞洲一號」反應過度，倒是應該回頭想想如何提升自己的電視節目水準，比較切合實際。

據說，官方還在討論是否租用香港亞洲衛星公司的轉播器，以加強亞太區的電訊電視聯繫。

母乳餵養具有特殊功效



用牛乳或代乳品餵養嬰兒，日漸普遍，但據專家研究發現，母乳對嬰兒的營養是極其重要，不但可供嬰兒所需的營養成份，而且具有代乳品所不能起到的特殊功效。

經研究分析發現，母乳含有一種能誘發細胞產生新的遺傳物質DNA，又能加速細胞增殖，促進嬰兒新陳代謝和各種組織器官生長發育。母乳含有催眠作用，含有催眠鎮靜作用的天然嗎啡類物質。故嬰兒吃母乳後，睡得很甜。母乳還含有大量可殺菌殺菌腸道內能引起嚴重腹瀉的多種微生物的特殊物質。乳中的脂肪酸，對腸內寄生蟲也有較明顯的殺抑作用。

此外，母乳中含有較多的微量元素銅和鋅。銅對嬌嫩的心血管有保護作用，鋅是體內許多代謝酶的組成成份和代謝酶的激活劑。必需因子，對核酸、蛋白質及糖的代謝過程很重要，缺鋅對幼嬰兒可引起腦細胞減少，大腦重量減輕，到少年可能導致生長停滯，第二性徵發育不全貧血等。同時，母乳中更含有多種抗病毒的抗體，如免疫球蛋白A、T淋巴細胞等，可以預防糖尿病。可見母乳是嬰兒的最佳食品，非其他任何乳製品所能替代的。

另外，據美國華盛頓國家兒童健康研究所發表一份報告指出，用母乳餵養嬰兒，嬰兒患癌可能性較低，而用乳粉餵養嬰兒，嬰兒患癌可能性較高。經調查研究發現，如果嬰兒吃母乳時間越長，患癌可能性越低，如吃母乳的嬰兒在六個月就斷乳，患癌可能性比吃母乳時間更長的嬰兒就高得多。

加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字
「十九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3
預約電話：688-8946 657-7619

「風水命名」「掌相命理」「擇日開光」「氣色卜易」

華僑金行

經營業務

正價買賣 金銀首飾 鑽石玉器 紅藍寶石
黃白金飾 結婚金牌 賀壽金座 名廠鐘表
鑽石玉器 精工修理 款式新穎 專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER 電話669-3247

新光行

蔘茸海味專門店

SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

專營：北美特產花旗蔘、高麗人蔘、燕窩海味、鹿茸、鹿尾吧

★精配中藥方★

今期特價品

美國各式花旗蔘
美國野山花旗蔘茶 韓國不老牌人蔘茶
一律照價七折

| | | | |
|---------|--------|---------|-----------|
| 正北芪片 | 每磅7.90 | 美國一號洗頭水 | 16oz 2.30 |
| 正大淮山角片 | 每磅6.50 | 英國添美洗頭水 | 16oz 2.35 |
| 特大原色西歸頭 | 每磅7.90 | 一級血杞子 | 每磅5.80 |
| 益食海參 | 每磅6.90 | 買二送一 | 兩磅送一磅 |

所有盒庄冬菇一律九折發售

地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3 溫哥華華埠打東街126號 電話：688-1389

利華(隆記)有限公司

Lee Wah (Loong Kee) Ltd.
278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7
Telephone (604) 669-0544
(新地址華埠打東街278號)

本公司專營：冰鮮海產，唐山雜貨，鮮菓蔬菜。貨多價廉，包羅萬有，期期都有大量特價品推出。請到本公司採購，勿失良機。今期特價品有：

- *天鵝牌九十克八隻有頭大對蝦，每盒特價16.90
- *天鵝牌七十克八隻有頭大對蝦，每盒特價16.90
- *桂花魚，每磅特價\$4.39
- *一公斤庄80/120去頭殼蝦，每盒特價\$5.99

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546

統辦 各式酒樓 雜貨用品

專營 Reynolds Aluminium 外賣錫盒 味全木須皮

貨式多 價錢平 送貨快

TEL: (604) 681-8531 地址：奇化街223號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6

華安旅遊服務社

1990 年中國旅遊觀光團

隆重推出，盛大酬賓！

| | |
|--|---|
| 名勝精選團 六月四日出發 費用：\$2995 行程二十天 暢遊：香港、廣州、上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、桂林、廣州。 | 中國風光團 九月廿六日出發 費用：\$2999 行程二十天 暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、揚州、鎮江、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。 |
| 西安古城團 七月二日出發 費用：\$3050 行程二十天 暢遊：香港、廣州、上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、廣州。 | 長江三峽團 十月八日出發 費用：\$3395 行程廿三天 暢遊：香港、廣州、北京、武漢、宜昌、重慶、成都、昆明、桂林、廣州。 |
| 黃山風光團 八月二日出發 費用：\$2995 行程十九天 暢遊：香港、廣州、屯溪、黃山、屯溪、南京、北京、西安、桂林、廣州。 | 泰山觀日團 十月十五日出發 費用：\$2950 行程二十天 暢遊：香港、廣州、南京、煙台、濟南、北京、廣州。 |
| 北國風光團 八月十九日出發 費用：\$2995 行程十八天 暢遊：香港、廣州、哈爾濱、吉林、長春、瀋陽、北京、廣州。 | 海南風光團 十一月一日出發 費用：\$2250 行程十天 暢遊：香港、廣州、海口、興隆、三亞、通什、海口、廣州。 |
| 西南風光團 九月一日出發 費用：\$3050 行程二十天 暢遊：香港、廣州、桂林、貴陽、安順、昆明、成都、西安、北京、廣州。 | 華北風光團 十一月五日出發 費用：\$2895 行程十九天 暢遊：香港、廣州、天津、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。 |

布衣大師劉子衡

爾東

與林伯渠

一九三七年九月六日，陝甘寧邊區政府改為陝甘寧邊區政府，任林伯渠為主席，張國燾為副主席。但因林伯渠在洛川召開的中央政治局擴大會議上已被任命為陝甘寧邊區政府主席，中央決定由張國燾代理主席職務，由張國燾負責。因此，自洛川會議以後，林伯渠就集中全力從事統一戰線和對敵鬥爭工作，經常駐在西安。

在西安，或到去武漢、重慶的機會，林伯渠經常接待愛國知名人士，同他們商榷抗戰大計，並在爭取國際輿論和團結海外華僑人員和團結海外華僑方面，作了許多工作。

在西安，林伯渠與著名愛國人士劉子衡經常接觸，建立深厚友誼。劉子衡在與林伯渠的接觸中，一些文化界人士也向延安。

劉子衡，原名劉全德，字子衡，湖南人。劉子衡，原名劉全德，字子衡，湖南人。劉子衡，原名劉全德，字子衡，湖南人。



年晚於攝劉子衡

劉子衡對史學，不但對經學有研究，且對經學也有深刻見解。著有《周易正義》、《古文尚書校註》及《老莊研究》等文。曾任全國文獻委員會顧問。劉子衡一生以布衣自居，不慕名利，「外無私室，內無私心，民之所好好之，民之所惡惡之。」

劉子衡，原名劉全德，字子衡，湖南人。劉子衡，原名劉全德，字子衡，湖南人。劉子衡，原名劉全德，字子衡，湖南人。

人物鱗爪錄

健明 九一七年，元老。其母時，任四川。其母時，任四川。其母時，任四川。

健明 九一七年，元老。其母時，任四川。其母時，任四川。其母時，任四川。



健明 九一七年，元老。其母時，任四川。其母時，任四川。其母時，任四川。

張學良傳 一張魁堂

張學良決心把東北大學遷入西安。他在湖北難關公山，遷入西安。他在湖北難關公山，遷入西安。他在湖北難關公山，遷入西安。

生養談師大琴鋼齡高七九

梅切斯羅·霍斯佐夫斯基，九歲大初便開始學習鋼琴。他九歲大初便開始學習鋼琴。他九歲大初便開始學習鋼琴。他九歲大初便開始學習鋼琴。

梅切斯羅·霍斯佐夫斯基，九歲大初便開始學習鋼琴。他九歲大初便開始學習鋼琴。他九歲大初便開始學習鋼琴。他九歲大初便開始學習鋼琴。



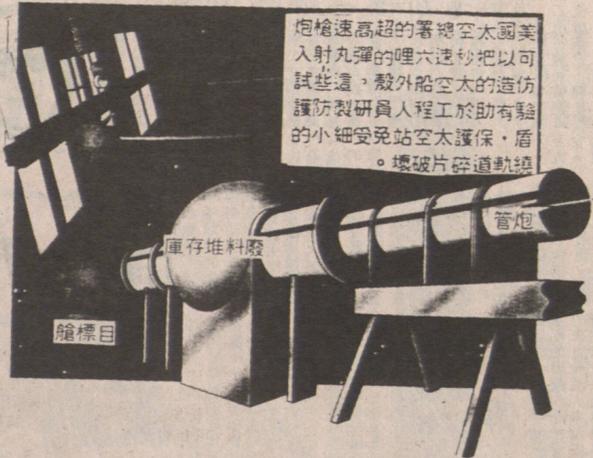
去年五月霍斯佐夫斯基在卡內基音樂廳演奏

乾隆吃雞蛋

乾隆年間，安徽。乾隆年間，安徽。乾隆年間，安徽。乾隆年間，安徽。

美國研製宇宙航空船防護盾

可抵受太空垃圾碎片衝擊



美國太空總署高超的炮槍入射九彈的哩六速秒把以可試些這，殼外船空太的造仿護防製研人程工於助有驗的小細受免站空太護保，盾。壞破片碎道軌繞。

模擬太空垃圾碎片撞擊宇宙航空船外殼的最新裝置

外層空間已經弄得「一團糟」了。經過三十五年的時間，來自早已發射的宇宙飛船、探測器、太空站、通訊衛星及其他殘骸，使地球周圍的太空垃圾，正以一條二百哩寬的環帶，環繞地球。這些太空垃圾，正以每小時七千五百哩的速度，在太空中飛行。

新聞內外

南朝鮮「出口」孩童廉價

多為歐美領養 反對派指丟臉

南朝鮮政府最近宣佈，將以廉價方式，向歐美國家「出口」兒童。這項政策引起了國內反對派的強烈不滿，認為這是一種丟臉的行為。

盜獵者猖獗 東南亞猩猩 生存受威脅

在東南亞地區，盜獵猩猩的行為日益猖獗。由於非法貿易的興起，猩猩的數量正以驚人的速度減少。專家警告，如果這種情況持續下去，東南亞的猩猩將面臨滅絕的危險。

小地

最近，在一個偏遠的小地方，發生了一樁令人驚異的事件。據悉，該地出現了一種罕見的生物現象，引起了當地居民的恐慌。

木瓜多胎

在泰國發現了一種多胎木瓜，每個木瓜內含有數枚小瓜。這種現象在自然界中極為罕見，引起了科學家的廣泛關注。

種植鬱金香招惡果 荷蘭食水遭毒化

由於種植鬱金香，荷蘭的土壤和水源遭到了嚴重的污染。專家指出，這種污染已經威脅到了當地居民的飲水安全，並對生態環境造成了長遠的影響。

美國工廠減少洩出 臭氣層化學物

美國政府最近宣佈，將採取措施減少工廠洩出的臭氣層化學物。這項舉措旨在保護大氣環境，減少酸雨等環境問題的發生。

小地

最近，在一個偏遠的小地方，發生了一樁令人驚異的事件。據悉，該地出現了一種罕見的生物現象，引起了當地居民的恐慌。

| | | | |
|---|---|---|--|
| 恒城裝修 修理水喉浴室廁所 大小工程免費估價 430-2320 233-2320 | 思維裝修 內外油漆水電工程 承接各類裝修工程 430-5062 631-9758 | 東盛建築公司 承接各類建築工程 地址：3772 Main Street 電話：438-2132 | SHOKER 建築工程 15年溫哥華建築行業經驗 專誠為閣下建造理想屋宇 電話：645-7650 |
|---|---|---|--|

新世紀建築公司
 承接各類建築工程
 地址：3772 Main Street
 電話：438-2132

東方雪櫃公司
 專門安裝修理保養商業
 凍房冷氣雪櫃家庭電器
 雪櫃爐頭洗衣機等
 政府牌照 日夜服務
 電話：251-2301 英語
 255-4821 馬治

誌里冷氣工程公司
 專科大小商業凍房冷氣
 工程設計裝置及修理
 忠誠為僑胞服務·快捷
 妥當
 電話：八七二·一〇三九
 3772 MAIN STREET
 VANCOUVER, B.C.

MULTIPLE REALTY BILL LEE
 公司：434-1431
 住宅：433-7888
 傳呼機：680-7305
 ☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

- 東區新屋數間，熱水暖氣，紅瓦頂，材料好，樣樣齊備，請來電查詢。
- 歡迎舊屋換新屋，請來電查詢。
- 建築師高價收購舊屋，及本比區屋地，現款交易，或舊屋換新屋。
- 四年新屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樣樣齊備。
- 雲東區四十年屋，四十呎地段，保養好，四房一廳，樓下一房一廳，開價廿四萬四千元，可議。
- 本比區四十年屋，五十呎地段，保養好，環境優美，三大睡房，近購物市場。
- 廿六年近街屋，樓上樓下全部完成，交通方便，開價二十二萬四千元，請快。
- 近街屋，樓上樓下全部完成，交通方便，開價二十二萬四千元，請快。
- 近街屋，樓上樓下全部完成，交通方便，開價二十二萬四千元，請快。
- 近街屋，樓上樓下全部完成，交通方便，開價二十二萬四千元，請快。

李標
 有物業出售請注意
 閣下如想出售您的房屋、生意、或商業樓，本人會為您免費估價及解答任何疑問，並盡全力為您爭取到最高價錢，服務週到，經驗豐富，請隨時來電查詢。電話：四三三·七八八八。(二十四小時服務)

餐館出讓
 * 廣泰餐館餐全埠獨有，九十座位，外賣，來溫哥華卅分鐘，每日生意一千元，東主營業九年，長批有全酒牌，新裝修，開價\$125,000
 * 溫埠市區八十座位，近活活百貨及近海陸空百貨公司，東主營業25年有全酒牌，因退休出讓，叫價\$35,000

投資良機
 * 商業地皮，近珠寶酒家，地25x122，價\$200,000
 * 85座位FRANCHISE GRANVILLE AND SMITHE E C MENU \$125,000
 * SOUP AND SANDWICH 40座位CAMBIE夾BROADWAY開價\$50,000

DON MAH 馬偉俊 電話 986-9321
 傳呼 686-1156
 SUTTON GROUP W C REALTY

Rick Akitaya
 Bus: 434-1431
 Res: 299-7062
 (Speak English Only)
 2298 Kingsway
 Vancouver, B.C. V5N 5M9

加拿大信託實業地產 CANADA TRUST REALTOR
 2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4
 438-8161 經理：關聯耀 Manager: KEITH QUAN

| | | | |
|---|--|--|---|
| 林志成 KEN LAM 公司：438-8161 傳呼：941-1958 | GEORGINA WONG 王太 住宅：438-5650 * FRASERVUE 40x112樓上三房新油漆和地毯，光猛舒適樓下二房，廚房齊，售價\$338,000，7310 GLADSTONE, VAN. * 本拿比公園中心區CENTRAL PARK 43x169全新新屋高層設計，四房二廳\$369,000機會難逢 * 5355 CHRISTOPHER COURT, BURNABY * 本拿比GARDEN VILLAGE靚區，地大60x110份全新新屋，三房二廳，雅緻自然靜中帶旺，近中小學和公園\$269,000 * 4314 PINWOOD CRES, BURNABY * 汽車修理生意出售，位於北溫旺街五天營業，B.C.A.A. APPROVED請電 NASHIA MECKLAI 洽 | 譚振威 PATRICK TAM 公司：430-6655 住宅：433-2389 * KILLARNEY 3148 E. 46街上兩層，售價\$215,000開價低 * 本拿比京士威錄影帶租賃公司全盤急售三萬八千元，有意者請電關聯耀或譚振威 * 市中心商場補鞋專門店急售二萬八千元，有意者請快。譚振威 | 夏鎮海 FRANKLIN HA 住宅：645-7073 傳呼：645-7073 |
|---|--|--|---|

關鎮傑
 PAUL KWAN
 公司：430-6655
 住宅：438-1484

NASH MECKLAI
 873-5739

生意良機
 * GRANVILLE ISLAND租遊艇生意，遊艇連寫字樓，二十多年，一手業主，店主退休但願留下教新店主，適合家庭經營
 * 果仔店近KINGSWAY MIDDLE GATE MAL一手店主退休出讓有六四九及各種雜貨，夫婦拍檔最佳不過，開價\$44,000

收租柏文
 * COMMERCIAL近域多利兩座柏文共四個單位多睡房，地點適中合投資者自住一單位，出租及管理其他最化算
 * FRANCIS街近喜士定，有全新柏文出讓自住或投資地點一流有私家室內車場兩房客廳連露台

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

公司電話 4388161

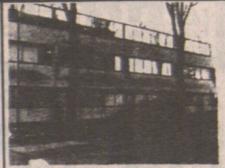


謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster

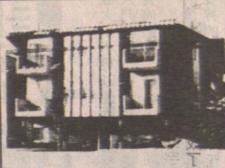
AWARDS:
Medallion President's Club (2 years)
Top 10 B.C. of C.T.R. (5 years)
Top 18 in Canada of C.T.R. 1989
Salesmaster C.T.R. (3 years)
M.L.S. Medallion Club (6 years)
Leader Club C.T.R. (6 years)

#1 Top Salesman Vancouver E. Branch
(5th consecutive year)

438-8161



*西區三百萬元之十八年新三層寫字樓出售,地大120x150 DON



*雲東廿二年新十二組柏文樓,易打理,叫價只八十餘萬元 DON



*四年新磚樓,近唐人街,地下商業舖,二樓寫字樓,三樓柏文。開價 \$2,190,000



*本拿比有景翻新過,兩睡房結實屋,另土庫有兩睡房廁所廚房租出,地大66x120 \$288,000



*雲東親舊屋,硬木地板,共四睡房,另土庫地大61x99,兩LOT地



關伯興
PAH QUON
Salesmaster

Proven Performance:
Salesmaster C.T.R. 1990
Leader Club C.T.R. 5 Years
M.L.S. Medallion Club 3 Years

438-8161 或 294-0089



*SHAUGHNESSY高商區地大80X200,翻新屋,後面好似公園,現租出每月三千餘。DON



*列治文一年新兩睡房柏文一組共1435呎,新屋寬大,優美設計,按摩浴缸,浪漫舒適開價只十八萬九千元



*華埠二十餘年商業樓出售,樓上住家,樓下餐館生意。DON



*西區,近CAMBIE,上二下一睡房,兩廚房兩廁所,出入方便,開價僅 \$319,000 DON



*雲東WINDERMERE街樓上下各兩睡房,廚房廁所現租出每月一千一百元,售價 \$209,000 DON



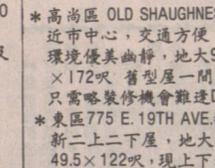
*風景地,雲東尾兩睡房屋33x122LOT有山水橋城市中心景,叫價只廿一萬五千元 DON



* \$278,000,三年新溫哥華特色屋,上三下二好過新屋,雙車房。雲東5042 MANOR街 DON



*六年新屋,位於TORONTO埠RICHMOND HILL區,地大50x150呎,近學校及商場,開價 \$419,000
*東區NAPIER夾NANAIMO街33x122地,適合自用或投資,價錢平,只叫價 \$229,900 DON
*柏文地99x122近COMMERCIAL DR. DON
*19TH AVE近FRASER兩睡房另土庫,地大49.5x122,只 \$275,000



*高尚區 OLD SHAUGHNESSY近市中心,交通方便,環境優美幽靜,地大96x172呎 舊型屋一閣,只需裝修機會難逢DON
*東區775 E. 19TH AVE翻新二上二下屋,地大約49.5x122呎,現上下租出大有前途 \$288,000
*六個月新之眼鏡生意出讓,業主離國,急售,只二萬八千元,平!平!



餐館生意出讓
*四十座位,能做COFFEE SHOP或中西餐,有BEER+WINE酒牌,最適合夫婦做,每日有 \$350生意,旺區DAVIE & BURRARD \$42,800
*大SUPERMARKET FOR SALE
*雲西獨市生意,若有興趣請與DON QUAN聯絡, \$150,000另點貨



*雲東七街夾NANAIMO街地大33x127呎,上下兩層各有兩睡房租出,近學校、巴士。



*587 W. 22ND AVE翻新親屋,合共三睡房,地大33x122有租客,開價 \$328,000 PAH



*FRASERVIE三睡房上,一睡房下,兩廚房,兩廁所,地大45x102現叫價廿八萬元



賴觀祥
EDWARD LAI
Leader Club
PAGER: 686-0900



6360 BOUCHARD 列治文3年新,五睡房高尚住宅大屋,叫價卅五萬餘



北本拿比歐建築師,材料一流3600呎地50x120,六睡房四十七萬



陳培
住宅: 321-0577
Pager: 686-6699
PETER CHAN
Leader Club



關煥蔭
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 483-8161



- 住宅
- ▲ 2195 Harrison Dr. \$339,000
 - ▲ 956 Cloverley N.V. \$255,000
 - ▲ 2221 Bonaccord F.V. \$299,800
 - ▲ 33x122 Duplex Lot \$198,000



- 商業
- ▲ 12010-232 St. Maple Ridge Grocery+Rest. \$89,000
 - ▲ 457-E. Columbia St. N.W. \$395,000
 - ▲ 7154 Sperling Ave. Bby. Grocery \$35,000
 - ▲ Industry Cafe \$35,000



關子平
ALAN KWAN
住宅: 321-2496
公司: 438-8161



溫特色屋五年新,3上2下,地大33x129保養一流價三十萬



本拿比新大屋50x120六睡房,價 \$360,000



東區廿三街及菲沙全柚木地3上1下有兩廚房,地大50x120,價 \$27萬



東區三十年屋2上2下,共十八呎,全部翻新地大43x110,價 \$26萬



甄太
NORA YAN
437-3958

*東區地王 KILLARNEY歐陸建築師特別設計BAY WINDOW手工一流旋轉樓梯高樓底五年新,約有二千五百呎有景,共有五房及家庭室,三全浴,雙壁爐及雙車房。
*KILLARNEY地大CORNER LOT 50x117 三十一年新大屋,兩全浴及上下廚房,共有六房大約2300呎,近商場及學校。
*商業樓及柏文,地點一流交通方便,近快車站,十一年新上有三房柏文,下有兩個商業單位,面積大約三千多呎可自用或發展投資,機會勿失,叫價 \$383,000



林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551

★ 111 東片街二層高商業樓,自用或收租, \$1,350,000
★ 7763 VICTORIA街,好地區兩年新,六睡房,適合大家庭居住,叫價 \$398,000 歡迎電約參觀



劉燦焜
DON LOW
住宅: 467-1348

★ 溫東區入息大屋,三單位月入二十元,近乃磨及片打街,學校交通十分方便,地33x122 投資自用十分化算,叫價 \$254,000 麥君
★ 閣下如欲在楓樹嶺MAPLE RIDGE投資買地或買屋,請與劉燦焜君接洽



侯澤深
JACKSON HAU
住宅: 438-0900
傳呼: 686-9283
免費代客估價

★ 列治文五年新三房親屋,實用面積1560平方呎,開價 \$198,800
週末開放: 下午2至4時

★ 雲東近新紅石米屋地大33x122共四房,兩層兩廚房自住或收租,開價 \$228,800
生意物業
★ 雲東工業區咖啡室生意好易做時間短,兩三房柏文樓上。價 \$255,000



何文漢
RICKY HO
住宅: 298-6468
傳呼: 650-0257

* 高貴林十年新親屋,樓上三大睡房及家庭室,另有二房可作睡房或書房。正層客廳及大廚房。室內總面積約2000呎,有蓋車房,洗衣乾衣房全屋保養良好。約4500呎大地。交通方便,鄰近大商場,超級市場,學校及康樂設施,只叫價 \$202,000
* 東區二街夾RUPERT,四十五年有景親屋。全屋翻新,地35x122 正層二睡房,客廳及大廚房。另土庫有二睡房及家庭室。室內面積約1600呎,交通方便,鄰近學校。叫價: \$239,900



鄧漢雄
GORDON TANG
住宅: 251-9043
傳呼: 686-2732

地產投資,房屋買賣
免費估價,國粵語服務

★ 82 TIMBERCREST DRIVE, HERITAGE MOUNTAIN, PORT MOODY專家設計五房全新親屋地8400呎,高級空氣過濾除臭系統,特製訂造窗簾,名廠雪櫃抽油煙機,洗衣及乾衣機中央吸塵機防盜警鐘等等,開價: \$339,990
★ 北本拿比8348 ASPENWOOD PLACE FOREST MEADOW城市屋三睡房,兩層共約1100呎,幽靜舒適,光猛向南,有游泳池,桑拿浴,及 PLAYGROUND近巴士線學校,購物中心,圖書館等等,售 \$139,990
★ 本拿比市中心METROTOWN之晶麗花園CRYSTAL PLACE高層豪華住宅,880呎,新設計,廚房設備洗衣機一應俱全交通方便,今年十月入伙,只售 \$180,000
★ 東區ADANAC街,十年新溫哥華特式屋OLD BYLANSD 33x106,主層千三呎三睡房硬木地板完成土庫急售



周建輝
AUGUSTO CHOW
住宅: 254-2366
傳呼: 735-3668

★ 10 ACRES地,位於SURREY埠,近大街有劃分機會,認真抵買勿失良機! 祇開價 \$339,000
詳情請電AUGUSTO CHOW



楊棟銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322

* 4608 TODD ST. 街角大屋,三大房土庫完成新裝修交通便,樓齡廿九年地大45.36x107.3售價 \$275,000
* 955 E. 58TH AVE 四十五年新,樓上三房樓下二房,兩廚房售價 \$229,900
* 西區海景城市屋1214 W. 7TH AVE樓面1650呎價 \$283,000 PHILIP NG/THOMAS YANG
* 4676 MAIN街樓上三單位寫字樓出租每呎只租 \$7



余超常
ERIC YU
住家: 275-9859
傳呼: 686-6788

★ 東區32街近福街,全新翻新屋,膠板外牆,上三房下兩房兩廁,現租 \$1050 急售
★ 東區44街近福街,柏文地現租 \$1200 樓上四房樓下新裝修兩房兩廁,發展潛力佳



★ 東區特式屋3街夾RENREW 幽靜交通方便四房兩廁,地下一房一廳可分租,急售!



★ 東區大單邊22街夾菲沙正層三房地下新裝修兩房地大33x122現租 \$1350 投資佳選



余健奎
FRANK YU
住宅: 436-3835
傳呼: 650-9534

★ 2994 東6街近RENREW, 33x122地,後園有景,樓上二睡房土庫未開適合初置業人士,叫價 \$208,000
★ 中式快餐店在市中心戲院街,食物新鮮又便宜生意好,合家庭式經營叫價 \$80,000
★ 四層四睡房城市屋,實用面積超過二千呎,最近全部翻新適合大家庭,近BRETWOOD MALL 叫價 \$189,000
★ 卅五年屋33x106地,上層三睡房,柚木地板,下層兩睡房已租出,交通方便,巴士直達唐人街,叫價 \$260,000
★ 3388 東6街,卅八年33x122地,上下層各兩睡房,正層最近翻新,雙層玻璃,樓下已租出,近學校巴士價 \$219,000
★ 6188 WINDSOR ST. 十年新屋33x122地,環境清靜,全屋剛翻新,樓上三睡房,樓下兩睡房可出租,叫價 \$358,000



吳壽華
JOHN NGO
住宅: 322-9389
傳呼: 686-8710

★ 雲東菲沙景區卅九年屋,地大48.8x120地址: NANAIMO ST. 開價 \$310,000
★ QUALICUM DR. 雲東菲沙河景區卅九年屋,地大45x136 開價 \$310,000
★ 7831 16TH AVE. 東本拿比,地大50x120 新裝修,上層三睡房下層兩房,面積大約二千呎售價 \$225,000
★ 零售肉店兼雜貨店,位於高貴林區,叫價六萬五千元
★ 列治文第四路10360 六睡房地大70x120售價 \$400,000

JOSEPH CHENG 住宅: 876-7959



黎志昌
JOHNSON LAI
BUS 438-8161
RES 421-2831
PAGER 686-2795

① 西區OAKRIDGE一流保養親屋,地大62x130五睡房,三浴室,橡木地板,美麗園景全新地毯,有防盜系統,中央通訊系統,開價 \$529,000
② 市中心假溪豪華石屋柏文一睡房或二睡房可望CAMBIE橋及假溪全海景地下停車場一流設備
③ MARPOLE區一年新城市屋兩睡房兩浴室特大露台可眺望機場及列治文風景近購物中心及公共交通開價 \$185,000
④ 東區屋近PNE地大33x122,一流風景,三睡房兩浴室,橡木地板開價 \$228,000
⑤ 東區FRASER VIEW地大62x120,2500平方呎親屋土庫完成,有獨立廚房,五睡房兩浴室,開價 \$288,000

濕婆神化身為大樹 火焚軀幹露出陽具

印度善信名而來拜祭香火日盛

【路透社加爾各答十四日電】在印度加爾各答市的一棵五十年大樹，在今年一月突然起火焚燒，然後化為一個印度教神像的軀幹。這棵神像被焚後，露出陽具，這棵神像被焚後，露出陽具，這棵神像被焚後，露出陽具...



這塊物體很大，不可以通過這道狹窄的通道。這塊物體很大，不可以通過這道狹窄的通道。這塊物體很大，不可以通過這道狹窄的通道...

守護神聖地不容染指 愛爾蘭金礦被迫封閉

【路透社都柏林十四日電】都柏林政府昨日宣佈，將封閉愛爾蘭金礦，以保護神聖地不容染指。政府這項決定，是為了保護神聖地不容染指...

阻礙調查員查人口 居民放惡犬咬傷四十

【路透社曼谷十四日電】泰國一位警官昨日表示，他正努力調查人口，但遭到居民的阻礙。居民放惡犬咬傷了四十名調查員...

美特製塑料塊 打籽頑疾可治

【路透社倫敦十三日電】英國每日電訊社報導，美國醫生發明一種塑料塊，含有藥物，能有效地防止打籽。這種塑料塊含有藥物，能有效地防止打籽...

波格維諾誘吸毒 遺雜誌訴得賠款

【路透社紐約十四日電】五屆溫布頓網球賽波格維諾，因誘吸毒品，被雜誌誘吸毒，遺雜誌訴得賠款。波格維諾因誘吸毒品，被雜誌誘吸毒，遺雜誌訴得賠款...

天南地北

並不真實
一九七五年四月三十日西貢易手，稱為解放。至少就經濟意義而言，解放是不真實的。十五年來，南越生產力並沒有多少發展，接入口平均的國民收入低於二億美元，遠低於一九七五年之前約七億五千萬。

年平均國民收入二百美元

新到的人
越南不是沒有希望了。至少胡志明市那些新到的來訪者不這樣認為。這些人來到胡志明市，是為了尋找機會，他們到胡志明市，是為了尋找機會...

羊朱

對抗戰爭還在進行時，是四千多萬人。現在已經增加到六千六百萬。越南人口高速度地膨脹。十五年前，越南人口高速度地膨脹。十五年前，越南人口高速度地膨脹...

池邊五佳麗

五十四個國家的佳麗將參加廿一日在吉隆坡舉行的全亞洲選美 contest，來自澳洲、南美洲、馬來西亞、新加坡及日本小姐將在酒店泳池攝影。



五十四個國家的佳麗將參加廿一日在吉隆坡舉行的全亞洲選美 contest，來自澳洲、南美洲、馬來西亞、新加坡及日本小姐將在酒店泳池攝影。

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話：680-5275

\$308,600

9835 STEVESTON HIGHWAY 列治文 (近四號路)

低於市價 · 機會難得!!

正式市價估價 \$325,000
全新—2700呎 地大—6600呎
包括：電器設備，垂直簾，圍欄草地
星期日開放

LULU ISLAND REALTY LTD.
O. PERRY 277-6847 or 273-8931

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司：683-4618 住家：321-8198

謝大鈞 F.R.I.R.I.(B.C.) GARY TSE
中英文直接傳呼電話：680-5275

- * 近市區專售相架及美術禮品店年做十七萬餘開價包括 45,000 貨在內售價七萬九千。
- * SURREY 五畝農地連屋一開兩式萬五千。
- * WINDSOR 近 29 街東地大 99X105 有二間屋及一福建菜地。

STEVEN YAN
421-3459
Pager# 686-8906

- * 4231 OXFORD RD 本拿比 靚屋上下共四房，主層月入 \$1150 售廿三萬九千。
- * 1438 W 53 街最新手地區三房兩廳木地板自住或改建價百萬元新屋，售五十九萬八千。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌
Samuel Tse
pager: 686-1238
Off: 261-8118
Home: 430-8427

18 街近緬街，頂樓三房，正層客飯廳及主人房，全屋有兩廁一廚屋主急售!

胡鶴洲
KEN WU
公司 261-8118
420-1851
667-3931

- * 東區廿六年，面向公園好屋二廁二浴，廿三萬九。
- * 西區近海邊，兩房一廳柏文 \$150,000
- * 東區一房柏文約七百餘尺，海景 \$94,000

加美中式連鎖快餐店

本公司成立多年，已有三十餘間分店。現有各省之新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場，工作時間短，容易管理，利潤好，包訓練，投資額六萬起，適合家庭或投資人士，詳情請電：597-3933 經理洽。

彭太
BECKY PANG

- * 4269 Brant 上三房下二房，二廁，交通便，開價 \$198,000，地大 33x100
- * 1728 E. 4 街三房，地 25x100 \$169,000。
- * 1012 E. 51st Ave. 上下二地 42x122，只售
- * Fraserview 靚景，二房一廳，已租出 \$900，7629 Jasper，只售 \$239,000
- * Fraserview 豪華住宅，九房四廳四廁，地大 60x138，三年新，環境幽美，有景，雙車房，只售五十餘萬。

公司：261-8118
住家：275-2147
傳呼機：650-8862

商業盤：

- * 唐人街地王，25x125，三層高，開價一百卅八萬。
- * Fraser 街，新紅鶴附近，34x122，開價四十餘萬。
- * Renfrew 夾一街商場，蔬菜生果舖，五十萬生意一年，只售九萬餘。
- * 北溫中式快餐連鎖店，生意穩定，租約長，夫婦經營，只售十餘萬。
- * Boundary 夾 E. Hastings 唐西餐館，40 餘座位，租平批長，新裝修，適合夫婦經營，只售四萬餘。
- * 4260 Garden Place 烈治文一手業主，八年屋，保養一流，四房三廁二廳，雙車房。

程徐慧珊
ANNA CHENG
MEDALLION REALTY
581-1211 (公司)
597-2268 (住宅)
686-0906 (傳呼)

- * CLOVERDALE 乾洗及自助洗衣場位於馬場附近開價僅 \$159,000
- * LANGLEY 正宗海鮮粵菜館，地點一流，七十二座，全酒牌，出讓。
- * 溫哥華綠花及樹工廠及零售，每年淨收入 \$80,000 至 \$100,000 東主回港急讓，只售 \$138,000 詳情與程洽。
- * 兩年新屋，地大 1.9 畝，連 2.9 畝地一共開價 35 萬
- * 六年新屋，上下土庫完成，上三房，下兩房，每月可租出十四元，近學校，商場，環境旺中帶靜 \$189,000
- * 士多生意物業，店面積四千呎，地大 100x100，生意好，無競爭。開價 \$429,000
- * 三千二百餘呎新樓，紅瓦頂，四套廁所，兩廚房，兩套房，開價 \$280,000
- * FORT LANGLEY 美容理髮，月租三百餘，一流裝修，生意好，價 \$39,900 包括存貨
- * 四十九呎 ST. CATHERINE 小型士多生意連物業 \$265,000
- * 農場 5 ACRES 及二房屋連生意生財工具，
- * 烈治文中心，BUSY BEE 乾洗洗衣及補鞋店，超值設備地點好，老字號，開價廿八萬

潮浪革改主民的爾泊尼

位於喜馬拉雅山脈中段的佛教小國尼泊爾，最近局勢發生急劇的變化，在國際民主浪潮的衝擊下，連橫幾十年來一直維持著一黨獨大的威權體制，宣佈解散了三十年的禁止組織政黨條例，同意實行多黨制。而所有反對派組織則要求政府立即解散，另由各黨派組織臨時政府，負責籌備選舉及草擬一部新憲法。如果這一政治變革得以貫徹實行，則尼泊爾將結束現時以君主獨裁制度，代之以一君主立憲會議制度。

尼泊爾由於處在世界屋脊之上，交通不便，資訊不靈，而又宗教盛行，所以向來被西方人士視為一個神秘的「迷幻桃源」。目前它的人口約一千七百萬。它的歷史一直同外國的入侵聯繫在一起，至今仍然沒有擺脫外國勢力的影響。這是不說，僅自十九世紀初開始，尼泊爾便受制於英國，直至一九二三年才脫離英國獨立。但不久又被英軍將領拉納所篡奪。二次大戰之後，尼泊爾大會黨與國王王勢力，依靠武力和談判，並在印度支持下，結束了英軍將領拉納家族統治，實行君主立憲制，由馬亨德拉(現任國王比蘭德拉的父親)繼位。後來馬亨德拉國王發現，大會黨與印度國大會黨瓜分甚深，許多政策要聽從新德里安排。馬亨德拉於是在一九六〇年底宣佈解散大會黨內閣和議會，親自執政，又在六一年初實行無黨派評議會制度，翌年進一步頒佈新憲法，規定代議評議會的評議會由無黨派人士組成，禁設任何政黨，國家一切權力屬於國王，國王享有立法、司法、行政、修改憲法、宣佈緊急狀態等最高權力。大權如此集中，最初可能是臨時應變措施，它卻實行了近三十年之久，這就引起了不滿。

現任國王比蘭德拉今年四十五歲，幼時在印度受教育，後在英國伊頓公學、日本東京大學和美國哈佛大學受過高等教育，一九七二年登基。他完全繼承了父親的政策，厲行黨禁。這次民主浪潮起來之後，他先把他堅決反對政黨制的首相拉納解職，然後毅然答應廢除憲法中的各項關鍵性規定，看來是一舉兩得，下了放權的決心。

尼泊爾的民主潮流，顯然是受到去年以來東歐大氣候的誘發，結合本國反獨裁的小氣候形成的。由去年下半年開始，各派勢力已圍繞著政治體制問題展開了激烈的鬥爭。其中起關鍵作用的是被禁多年、基地長期設在印度境內的尼泊爾大會黨重新返回尼泊爾活動，提出取消無黨派評議會制度，要求把權力移到國會和內閣之中，要求政黨合法化和建立多黨制，而尼泊爾七個左派組織(包括馬克思主義政黨)也組成全國左翼聯盟，加入大會黨的反專制行列，從而形成了一場巨大的民主運動。今年二月，首都加德滿都已發生過多次暴力衝突，民情洶湧，要求取消黨禁，舉行自由選舉，建立議會民主制。四月六日當天，首都加德滿都及另一大城市巴德那的民眾，掀起了歷史上罕有的大示威，二十多萬示威者，向皇宮、要求廢除實施了卅年的無黨派評議會制度，推行多黨制。保安部隊則用自動槍械、催淚彈和警棍對付，結果釀成數以百計人傷亡的慘劇。

在尼泊爾上層，對民主改革存在嚴重分歧意見。部份大臣主張妥協、讓步，但首相比蘭德拉主張強硬鎮壓示威者。四月一日，比蘭德拉根據什雷斯塔的提議，改組了大臣會議，更換了三名內閣大臣。但是，到了四月六日發生流血衝突後，比蘭德拉國王迫於越來越猛烈的造反形勢，不得不把首相什雷斯塔撤職，並宣佈解散國會，同時宣佈實行民主改革。比蘭德拉指示新任首相昌德和內閣對派展開對話，以緩解危機；此外還準備建立一個憲法改革委員會，就該國應採取何種類型的政治改革問題提出報告。

由於反對派對國王的妥協不滿意，準備再舉行示威，到了四月八日，比蘭德拉再次宣佈解散無黨派評議會，撤銷黨禁，實行多黨制之外，還準備交出國王擁有的立法、行政、司法及宣佈緊急狀態的權力，答允修改憲法，建立君主立憲制，讓各黨組織聯合政府。凡此種種，顯示比蘭德拉順應當今世界的民主潮流。

但是，觀察家們認為，尼泊爾局勢的演進，今後不一定一帆風順。因為國王交出政治權力目標不同，當前為了迫使國王交出政治權力，可以一致行動；但將來執行何種政治路線，分歧很多，尤其是大會黨同印度關係密切，今後主政，如何擺脫印度的影響，是個大問題。如果無法擺脫印度，它必然受到各黨派唾棄。另一個問題是尼泊爾與印度過去幾年來的不愉快關係仍然存在。由於國王不聽新德里指使，兩國去年通過過境條約期滿後，印度即實行經濟封鎖至今。本來是為了防範印度干預內政的禁止組織政黨條例一旦取消，印度對尼泊爾政局將施加什麼影響，這將是關鍵問題。

塔下佛殿相連，形成一座小

千廟之都——加德滿都

周郎



尼泊爾首都加德滿都位於海拔一千三百七十米的加德滿都谷地，四周山巒疊翠，遠方雪山閃爍，由於北有喜馬拉雅山脈抵禦寒風，南有印度洋季風滋潤調節，全年平均最高氣溫二十四攝氏度，最低十一度，所以四季如春，人稱山國春城。

加德滿都由梵語「加斯特滿達普」演化而來，意為「獨木寺」。這座三重層的塔廟式建築，矗立在加德滿都的鬧市路口，高約二十米，內供兩尊神像和古代銅刻銘文，傳說是十世紀時，李查維國王用一棵巨樹的木料建成。

尼泊爾首都加德滿都，全城有二千七百座，因有「千廟之都」稱號。僅城中心七平方公里內就有廟宇、佛堂、經塔二百五十多座。這些寺廟由於結構樣式的奇特和美觀，有幾座已被聯合國教科文組織列為世界最重要古蹟保護單位。

加德滿都大多數市民信仰印度教或佛教。印度教的聖地帕蘇帕提特寺在市中心五公里巴格馬提河兩岸，有一千五百多年歷史。帕蘇帕提特特即濕婆神，被印度教視為創造宇宙萬物的主宰，在尼泊爾有「國神」之稱。

佛教聖地在城西三公里的斯瓦揚布希，有二千多年的歷史。斯瓦揚布希塔高立於山巔，霧氣繚繞，金光奪目。

著名的塔萊珠女神廟位於鬧市，三重層鑲金寶頂，高四十四米，是全城最高廟宇，其周圍林立有二十多座寺廟，佔了半條街。

加德滿都的十三世宮哈努曼多卡宮始建於老王宮哈努曼大門是座塔樓，鑲有金網，左右一對石獅護衛，濕婆神和法女神分別騎在石獅背上。宮內現存十二個各成系統的獨立庭院，建築各有特色，佈滿神話故事故事的雕刻和圖畫。

當今王宮落成於一九七〇年，以銀色鑲嵌鐵欄為宮牆，內有一幢歐式宮殿和平房，軍營，並有演兵場、水池、花園。國王御座鑲玉雕，長一點八米，寬一點二米，高二點四米，座腳以獅頭、象形鑲嵌，寶座上鑲金頂華蓋，氣派非凡。

已圍繞著政治體制問題展開了激烈的鬥爭。其中起關鍵作用的是被禁多年、基地長期設在印度境內的尼泊爾大會黨重新返回尼泊爾活動，提出取消無黨派評議會制度，要求把權力移到國會和內閣之中，要求政黨合法化和建立多黨制，而尼泊爾七個左派組織(包括馬克思主義政黨)也組成全國左翼聯盟，加入大會黨的反專制行列，從而形成了一場巨大的民主運動。今年二月，首都加德滿都已發生過多次暴力衝突，民情洶湧，要求取消黨禁，舉行自由選舉，建立議會民主制。四月六日當天，首都加德滿都及另一大城市巴德那的民眾，掀起了歷史上罕有的大示威，二十多萬示威者，向皇宮、要求廢除實施了卅年的無黨派評議會制度，推行多黨制。保安部隊則用自動槍械、催淚彈和警棍對付，結果釀成數以百計人傷亡的慘劇。

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話：251-1505

修理裝置 政府牌照

- 大小凍房
- 冰櫃凍櫃
- 雪櫃爐頭
- 乾洗衣機
- 洗碗碟機
- 熱水暖氣
- 冷氣機
- 暖氣機
- 熱水箱
- 各種電器

幸運新娘
喜喜喜喜

全新香港運到新娘白紗
禮服、中國旗袍、伴娘禮服、尺碼齊、款式新、預約電話：298-9977
#101, 273 Keefer Street, Vancouver, B.C.

日昇電器工程

政府牌照

安裝估價
免費估價
各種電器
防盜警鐘
新建住宅
商業柏文
327-7881

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706

免費估價 取價從廉

24小時服務

修理 家庭電器
WASHERS DRYERS 洗衣機
REFRIGERS 雪櫃
FREEZERS 冰櫃
RANGES 電爐
STOVE 乾洗機
WASHERS 乾洗機
FREEZERS 冰櫃

裝置設計 · 空氣調節 ·

GOU 電器工程
Electric Ltd.

大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統

政府牌照 免費估價
電話：875-0592 高生治
傳呼機：735-1119

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納天均律師
BERNARD LIU 啓事

本律師現常駐香港，主持本律師樓香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件，承辦：

- 移民 商業 地產
- 按揭 遺產 債務

本分行以中文、英文及粵語、國語、英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址
香港分行：中環畢打街1-3號
電話：5-224049
傳呼機：(852)58452149
電傳：82579 VICMC HX

溫哥華總行：SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926
Fax: (604) 688-8615

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一六號地下·活活百貨公司對面

阿拉斯加超級郵船八日遊
五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿
節目及招待二月底前報名999元起
特別團 7月7日、8月2日及8月30日出發

賭城(reno) 逢星期四、日出發
包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起

國泰精選：CX直航機票每日出發
包一流酒店 觀光及機場接送等

三藩市三天遊259元起
香港一週1399元起
歐洲及美加特平來回機票總匯
倫敦 \$699起 多倫多 \$799起 夏威夷 \$399起
荷蘭 \$699起 滿地可 \$359起 紐約 \$474起
巴黎 \$799起 卡加利 \$174起 羅省 \$295起

本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111 254-3718

保證：車身修理工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較

實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料，及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

有經驗專人代辦 I.C.B.C. 手續及有免費車借用。

新精工車身修理
NEW PROFESSION COLLISION LTD.
1010 Clark Drive Vancouver, B.C. V5L 3J9
Telephone: 253-7814

Specializing in Imported Cars We Also Do Other Makes B.C. Certified License I.C.B.C. Claims

新人事新作风

精工車身修理 專修各國名車 最新車架較正 採用最佳漆油 一流技師處理 保證工作妥當

廿六年技師親自處理有專人代辦 I.C.B.C. 手續，有免費車借用。

精工一流 手工最佳 材料最巧 絕不取巧 保證滿意 價錢實惠 歡迎比較

快捷

為你服務 保你滿意 得你信賴 是你朋友

快捷

AUTO BODY 代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

快捷

車身修理

688-8788 688-3212
地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

招請兩年以上經驗 車身修理師傅 及 噴油師傅

精通英、粵、國、台、滬語言

國美訪邀應克拉克 期星一拉德曼于先 滿不表美對織組人黑非南

盛頓加新社電：美國國務院官員於星期一表示，南斯拉夫總統米洛塞維奇，將於六月訪問美國。美國國務院官員表示，南斯拉夫總統米洛塞維奇，將於六月訪問美國。美國國務院官員表示，南斯拉夫總統米洛塞維奇，將於六月訪問美國。

不過，國務院發言人則拒絕證實上述兩位領袖訪美。受此邀請，但日期則未定。加國外交部發言人又說，加國現正與南斯拉夫政府進行談判，以確保南斯拉夫總統米洛塞維奇，將於六月訪問美國。

楊尚昆在墨西哥闡述中國對拉美關係原則

（墨西哥城電）楊尚昆主席於五日晚在墨西哥城，與墨西哥總統薩利納斯會晤，闡述中國對拉美國家的友好合作關係。

（尼科西亞電）巴拿馬總統阿諾斯，於五日抵達北京，展開為期八天的訪問。

（倫敦電）倫敦軍事學院發生爆炸事件，造成七人受傷，房屋和小車嚴重受損。

（倫敦電）蘇聯在關貿協定獲得觀察員地位，這將使蘇聯在關貿協定中獲得正式會員資格。

台幣創九年來 最大跌幅紀錄 一美元可兌廿七點五元

（香港十六日電）台北消息：台幣兌現美元匯價昨日劇跌一點零六五元，創下九年來台幣兌現美元匯價最大跌幅紀錄。

不過，台幣兌現美元匯價在昨日一度回升，收盤時收在每百美元兌台幣二百七十五點五元。

分析人士指出，台幣匯價大幅下挫，主要是受到國際金價走勢疲軟的影響。

此外，台幣匯價也受到美元匯價走勢疲軟的影響。

分析人士指出，台幣匯價大幅下挫，主要是受到國際金價走勢疲軟的影響。

Ho-Lee-Chow

新鮮熱辣 送到上門
的創業良機

HO-LEE-CHOW中菜外賣店開始流行。多倫多開設六間支店，僅八個月，業務蒸蒸日上，成績驕人。今年年底安大略省將會有四十多間顧客如雲的支店。現在該是輪到溫哥華的時候了！

HO-LEE-CHOW供應的中國菜不含味精，選料上乘，價錢便宜，快捷送遞，新鮮熱辣。

溫哥華現在已有理想的經營地點，業權約需\$200,000包括\$75,000現金。千萬別錯失良機，請即電682-0727與JOHN KENMUIR洽

熱門！

瞭望 週刊 OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION 海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息 開闊眼界 觀察中國 瞭解世界

訂閱表

| | |
|----------|------|
| NAME: | 附上支票 |
| ADDRESS: | 請寄賬單 |
| CITY: | 新訂 |
| STATE: | 續訂 |
| ZIP: | |

美國地區 加拿大地區

壹年 US \$ 50.00 壹年 US \$ 65.00

半年 US \$ 30.00 半年 US \$ 45.00

支票請寄：SYNERGY PUBLISHING INC. 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

廖盛炤 窗飾公司

室內設計：
定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀品
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部 • 歡迎訂購

電話：253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話：681-4491

本埠各零售商同價發售
顧客惠上 貨真價實 服務週到

特價酬賓
特製臘味
特製臘味
特製臘味

大特價酬賓
特製臘味
特製臘味
特製臘味

特設熟餸部門
特製臘味
特製臘味
特製臘味

歡迎零沽批發

中文電視—36台
加拿大唯一全國中文電視網
節目精益求精
全新亞視節目
A級電影精選
國語劇集

安裝詳情請電：
加拿大中文電視有限公司
電話：684-1666
地址：緬街629號 金門中心108室

羅渣士有線電視(ROGERS CABLE)
查詢電話：436-1010
時間：上午八時至下午八時(七天營業)

服務中心地址：
• 5522 CAMBIE ST., VANCOUVER
• ROGERS CANTEL TOWER
EATON CENTRE METRO TOWN
1600-4710 KINGSWAY AVE
BURNABY
• 1820 KINGSWAY AVE.,
PORT COQUITLAM

超值月費：
每月\$9.95或\$5.00
如已安裝收費電視：國泰(CATHAY TV)電影台(SUPER CHANNEL)或家庭台(FAMILY CHANNEL)每月只需加付\$5.00即可收看中文電視所有節目。

西岸有線電視(WEST COAST CABLE)
(北本拿比)
查詢電話：291-6691
時間：上午八時至下午四時半(星期一至五)
地址：
• 6665 E. HASTINGS ST., BURNABY

生菓蔬菜店
平！平！平！
本拿比平均日營六百元以上，東主健康，生意穩定，有志在脫手，機會難逢，電話531-7233

汽車旅館
房滿廿二房，兩層，裝修一流，具齊家庭式設施，投資少，回報高，有意者請洽：684-5223

餐館出讓
溫市西邊，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

三萬八千
中西餐館，近工廠，生意穩定，適合夫妻經營，批發零售，生意興隆，有意者請洽：879-1884

餐館出賣
雲島，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

中西餐館
通六夫婦經營，三萬八千，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：879-1884

沙省獨市
唐西餐館，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

水族館賣
利湖，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

中西餐館
唐西餐館，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

餐館急讓
酒牌，裝修一流，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

沙省餐館
南郡，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

餐館急讓
高貴林，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

中西餐館
位沙省第一公路，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

生意出讓
雲島，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

咖啡店賣
咖啡店，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

餐館出讓
中西餐館，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

餐館急讓
列治文，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

咖啡店賣
咖啡店，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

生意佳機
列治文 STEVESTON 餐館，地點好，全酒牌，設備齊全，有一百一十座位，又有露台可容廿五個人。後院備有車位。英語查詢 271-2209 或 270-2560

中西餐館急賣
平均日做超過 220 元，現只售二萬六千。335 CARRALL ST. 夾 HASTINGS 或電 684-0784 每日六時後。逢星期三休息。

電腦/錄影生意
自備生意，戶生具挑戰性，請英語電：856-8046 ALLAN 或 DEBBY 洽。

洋服生意讓
洋服店，地點佳，有卅五年的歷史，度身訂做或縫補生意，請電 738-5613

手飾平賣
位於高貴林區，小珠寶店，一流手工，金銀首飾，六時後電 467-9701

餐館急讓
中西餐館，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

咖啡店賣
咖啡店，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

餐館急讓
列治文，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

咖啡店賣
咖啡店，生意興隆，設備齊全，酒牌，裝修一流，生意穩定，月入六千九百元，有意者請洽：921-2937

美加中西式快餐店
現有各省、市新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場內，工作時間短，管理容易，已訓練和代辦銀行貸款，投資額五萬元起，並可作創業移民申請計劃，詳情請電梁先生：644-1092

生意讓
生意興旺，乾洗衣舖，長批約業主，退休急讓，價 \$169,900 請下午五時後英語電 584-1751

錦鹿名餐館讓
年營超過一百三十萬元，一手業主，有十一年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢 (604) 581-7555 (NICK)

中西餐館出讓
座位廿二，地方雅潔，用具好，唐鍋三個，有洗碗機、冷氣、最合送餐，位於大街，地點適中，有意者請電 874-7718 黃先生

雜貨舖讓
位於 PENTICTON 街角位，兼營腸仔肉食。後面尚有起居單位。地點非常好。請電 492-2222

餐館急讓
新餐廳，全酒牌，有 50-60 座位，急讓 \$65,000 查詢電話 324-6210 或 683-0225

埠仔中西餐館出售
B. C. 埠仔 (WINFILED) 獨市唐餐館，中西餐館，自售座位 150 餘，繁忙商場內，適合家庭經營，交通方便，前景甚佳，有意者請手提電話：657-0489

餐館平賣或租
沙省埠仔，獨市唐餐館 70 座位，酒牌，無志經營人，任君自便，生意興隆，在必賣生意連實業，十萬淨實生意，四萬五千可貸款，詳情電 747-3482

PARIS BAKERY
批發或零售，麵包生意急讓，提供培訓，價宜，請親臨：1403 COMMERCIAL DRIVE 或電：251-6366 (七時後電 879-8638)

賺錢快餐店
沙省 YORKTON 埠市內購物商場，飲食部中式快餐，生意好，營業高，適合夫婦拍檔，店主欲離埠提供專科訓練，直至成功運作，價錢有商量，投資額由三萬元起，詳情請電 649-2929

割價急讓
沙省南部近美國邊境，六十六年新裝修餐館連商場，高尚地點，叫價 \$13 萬七千五百，請洽，電 1-306-267-3205 JIM 洽。

快餐店廉讓
商場內，中式連鎖店快餐，租平，批發，設計新穎，人力，獨市，亞洲餐，穩定投資，可助貸款，晚上七時後電 254-4495

埠仔餐館出售
B. C. 埠仔 (WEST BANK) 全新餐館，座位 120，繁忙商場內，前景甚佳，九月新公路通達，離雲埠只三小時，可貸款 \$860,5949 或 768-4710

請女工
製衣廠，熟手製衣，針線，請到 1083 街，電話 325-1831

請女工
KORET CANADA INC 99 E. CORDOVA ST. (2/F) VAN. B.C.

請女工
車衣女工，招請經驗車衣及製骨車衣工人，自己工，人工好，福利佳，有意者請到

老友例子

梁寅有位老友，投資股票已有半年經驗。他策略很謹慎，不做「好展」。不過，他也不肯蝕本。蝕本貨不肯出售，他的理論是：不費不蝕，未到最後計數，還有可能反敗為勝。

由於他不做好展，所以有條件守，等候股價回升。本來無可厚非，一般股票長遠必升。

但是，老友另一策略卻不智，就是一有一、兩成利潤，就心思思出售。有時明明發覺股市將跌，他便先行沽出賺錢貨，繼續持有蝕本貨。

這樣，幾年下來，他手上持有的，全是蝕本貨，一些更蝕蝕百分之五十以上，水瓜打狗了。

梁寅幾次勸他，應該轉轉來做蝕本的先買，賺錢的反而可守。他聽時唯唯諾諾，可是卻不付諸實行。

不必細表，這位老友投資必蝕。相反，另一位朋友卻不同，絕不肯蝕。一蝕便沽出這樣，有得賺的定必守下去。能做到這樣，近乎必勝了。

相互需要誰較多?

「男人沒有了女人，就像魚沒有了水，但是，女人沒有了男人，日子可能過得很好。」

這是美國心理學家伊萊恩·卡恩醫生(女)的看法。她說：「男人需要女人比女人需要男人要多得多。」

伊萊恩醫生說：「我們多年的診症生涯中發現了這一點。」

「舉例說，一位男士，其他女性交際，並迅速建立友誼的共同基礎。舉例說，女士們可能從談論兒女或購物開始，從而達到共識。」

同時，女士會利用時間與朋友保持接觸，例如透過一起做事或電話交談。

但是，男士們卻沒有同樣的交友機會。當男士與其他男士會晤的時候，他們可能談論體育、政治或商務，而不太談論較為私人化的東西。同時，與女士不同，男士通常不會向其他男士承認有困難，因為他上獨自留在家中。」

她說，同時，許多男士在與女士交往時，在童年時候學習獨立生活，因此，實際上她們必須幫助她們處理一切生活事務。

接到阿麗先生的電話，約我和他朋友去，去見我從北京來的朋友，得到這樣的消息，實在太好了。於是，我們約了參加的人都來齊了。以後，大家的話匣子便一下打開。原來目前全世界只有兩家專門的兒童電影片廠，一家是在蘇聯莫斯科，另一家就是中國北京的這一家了。近年

單親孩子

看電視節目「我的家」，講述單親家庭的狀況。一位堅強的離婚婦女獨自撫養兩個孩子，她如何從軟弱轉為堅強，以目的努力奮鬥自己，並帶兩個女兒。

女主角對現實堅韌不拔的精神使觀者感動，由於她樂觀和堅強的性格，多少掩蓋了單親家庭的苦悶。她兩位可愛的女兒，使人十分同情，並為女主角慶幸。

但是，從她那懂事而過於成熟的大女兒的言談中，卻叫我感到陣陣心酸。這小女兒才十歲，因為父母爭吵離異，家庭破裂而寄居於書房中。她的文章通順且富於情感，卻欠缺天真爛漫。對待訪問者的問題，答得也像大人，不能不叫人為她失去童真而惋惜嘆息！這是單親家庭造成的。她以乖巧懂事掩蓋了童年的苦悶。父母的離異埋葬了她的童真。這女孩子為單親家庭作出了犧牲！

社會上存在許多不同情況的單親家庭，社會人士都會同情和支持單親家庭的男方或女方。

我以為，重視單親家庭的孩子們的心理健康更為重要，因為孩子才是真正的犧牲者。



玲瓏

回報

母親節那天，母親說喜歡去那裏吃，為兒子女兒的，莫托手腳，也不好出太多主意。一年三百六十五日，可以真正讓母親做主意的，大概只有這一天。平日假期，陪母親上茶樓，不是父親作主，便是子女作主意的，母親永遠由住處跑來兒女住處附近的茶樓，為的是這兒兒女方便；有時，近添添喜歡吃西餐，老人家又得順應孫兒的心意，陪着弄刀弄叉，吃生冷的食物，萬一，弄孫嫌着要吃漢堡包，老人家又開開心心陪着那些不知味道的包點；在親情面前，做母親的，相母不自覺的寬容讓步，讓足大半輩子；「讓」到自己的模樣毫無主見，毫無性格。我們可曾為這無價的「讓步」作出回報?

破門搶掠

昨天剛好寫了一篇有關匪徒專門搶劫演藝界人士的文章，用傳真機將之傳到報館去，正想開始寫另一篇專欄之際，聽到一陣猛烈的聲音，便見到三枝大鐵筆已插入門邊的木上，於是大叫，用力拍門，不到五秒光景，已被三個大漢撞門而入。

首先有人用木柄打我的頭，有人立即吩咐不許傷人，若我背轉身，將我手綁綁住，然後在屋內大肆掠奪，約半小時後離去。所有的鑽石飾物、金器首飾、珠寶、金銀首飾、無不掠奪，全數掠走。當時我的驚慌程度，無以名狀，幸好只是財物損失，總算是不幸中之大幸了。

兒童電影

來，中國兒童電影製片廠，平均每年都有兩、三部新片出品，許多小說家都熱烈支持。前兩年還舉行了好作品選賽，共有十多個兒童觀眾參加投票選賽。好作品除了在國內獲獎之外，也有在國際電影節中得獎。

聽著那位北京來的朋友介紹，在座的人無不感到興奮，國內的兒童電影，還是比香港兒童電影更有適合自己的電影可看。題材也比以前更加廣泛，比如一部名為《我只有三次淚》的電影，片中描述了一位父親參加越戰的單親兒童的故事，內容極感人。還有一部《小演員》，又很合兒童口味，又很反映國內開放改革的現實。反映香港兒童電影，近年幾近於零，有的只是日本卡通和迪士尼的舊作，但更多的電影是二、三級佔大數，實在是一件遺憾的事，希望能引起有關方面注意。

決心考車

抵加後第一個聖誕，在平波而忙碌的情形下，十二月份因為假期，所有假期都花在置業，搬遷等等大小事情上，一直沒空下來。加上這裏的聖誕，並非如香港那般的熱鬧、興奮，是以也沒有特別的過節感覺。

假期過後，新居各項總算安定了。靜靜地，忽然萌起了考車牌的想法。那天與國籍課談，他大力贊成，說是假期結束，他一向是「一方向」，開得我有學車想法，大喜之餘(不用當司機)，還請他要教我哩!

在多倫多，凡領有駕駛執照的都可充當「教練師傅」。國籍課就領有香港車牌，到加後還得再考。據說這是因為香港人欠缺駕天車和在高速公路駕駛的經驗。除此之外，這裏行車方式是「左左右右」，與我們習慣的「右左左左」不同。在加拿大考車牌，只要不碰著學生放假(長假期)，一般都很快。除了筆試和路試之外，還必須作視力檢查，視力測驗合格後，才可以應考筆試和路試。(多倫多，八八。一)

也是一樣

母親說：「志超你眞粗心，怎麼連子穿了一雙白鞋，怎麼連子穿了一雙白鞋，怎麼連子穿了一雙白鞋，怎麼連子穿了一雙白鞋。」

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五香臘肉腸
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠精製
特聘名師
品質優良
馳名國際
衛生監督
駐廠監製
寄往無阻
通商大埠
各大行號
均有代售
函索目錄
歡迎代理

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事·新作風

冬 季 大 酬 賓

| 酬賓席 | 特價酬賓席 | 六和菜 |
|---|---|--|
| 新喜萬年拼盆 碧綠鮮蝦子 椒鹽焗中蝦 當紅炸子雞 奶油龍蝦會 香芋扒大鴨 清蒸游水石斑 美點雙輝 合時生果 \$138.00 | 北京片皮鴨 碧綠鮮蝦子 七彩炒鴨絲 蟹肉魚肚羹 當紅炸子雞 薑蔥焗肉蟹 蒜茸香扣肉 京都焗肉排 紅燒海上鮮 合時生果 \$108.00 | 北京片皮鴨 七彩炒鴨絲 時蔬炒上湯 脆皮炸子雞 翡翠炒蝦球 清蒸游水魚 豉汁蒸排骨 紅燒豆腐 合時生果 \$55.00 |

營業時間：上午七時半 至晚上十時 (逢星期二休息)

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠製旗花
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

新運餅 鮮蛋餅 春卷 雲吞 氣炸餅 炸春卷 炸春卷 炸春卷 炸春卷

利僑鷄鴨公司

LE KIU POULTRY
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎

總店
256 East Pender St. Vancouver, B.C. ☎ 681-1012

批發部
458 Prior St. Vancouver, B.C. ☎ 681-1999

第一分店
Granville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C. ☎ 669-5457

第二分店
1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. ☎ 254-2511

第三分店
1610 Robson St. Vancouver, B.C. ☎ 682-0213

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone (604) 681-0611 Fax (604) 684-7396

★ 禮島六天特惠遊 \$1,045 起
出發日期：五月十二日、廿六日、六月十六日、七月七日、廿八日、八月十八日、九月八日、廿九日、十月廿日、十一月十日、廿四日

★ 星、泰、港九天團 \$1,988 起
出發日期：四月十八日、五月十九日、六月六日、七月十一日、八月八日、九月十二日、十月二日、廿四日、十一月廿日

★ 馬、星、泰、港十二天團 \$2,165 起
出發日期：四月十四日、五月五日、六月二日、七月七日、八月四日、九月八日、廿九日、十月廿日、十一月十七日、十二月廿九日

★ 曼谷、芭提雅、香港七天遊 \$1,725 起
出發日期：四月廿二日、五月十九日、六月六日、七月二日、八月一日、九月九日、十月一日、廿一日、十一月廿四日、十二月廿七日

★ 五色同鄉會回國觀光 22 天團 \$2,168 起
出發日期：九月九日、十月五日、十一月十七日

★ 加勒比海、佛羅里達州、海陸空九天遊 \$1,383 起
出發日期：三月十八日、五月十三日、七月一日、八月十九日、十月七日、十一月十一日、十二月十六日

★ 東京、香港五天縱橫遊 \$1,388 起
出發日期：四月十三日、廿七日、五月十一日、廿五日、六月八日、廿九日、七月十三日、廿七日、八月三日、十七日、廿一日、九月七日、廿一日、十月五日、十九日、十一月九日、廿三

★ 美加東岸五日、九日、十日遊 \$798 起
出發日期：五月十八日至八月廿一日

★ 東京、台灣、香港十天遊 \$1,878 起
出發日期：三月廿七日、四月廿四日、五月廿九日、六月九日、廿六日、七月廿一日、八月廿八日、九月廿五日、十月二日、十一月六日、廿七日、十二月八日、十八日

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280-1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604) 273-1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

利安旅運中心

RIGHT ON TRAVEL
溫哥華華街475號

全埠最平 直航來回香港機票 包一晚新世界酒店 \$1,130.00

縱橫日本五日遊 \$1,388.00 特價 \$1,298.00

東京/大阪/奈良/京都/香港 \$1,898.00 全程七日

日本/泰國/香港 \$1,898.00 全程九日

日本/台灣/香港 \$1,898.00 全程十日

歐洲精選遊 \$2,898.00 全程十六日

星、馬、泰精選遊 \$2,098.00 全程十三日

中國精選遊 \$2,198.00 全程十二日

長江三峽遊 \$2,698.00 全程十五日

☎ 687-3316 FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE
475 Main St. Van. B.C.

北京參茸行

特別推薦 特種天然營養劑

北京蜂王精 500MG

含量特高。品質特純。

介紹期間：每盒 \$15.00

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563